CrediMax B.S.C. (Closed) **CrediMax Cards Terms and Conditions**

کریدی مکس ش.م.ب (مقفلة) شروط وأحكام استخدام بطاقات كريدك مكس

الشركة" يقصدبها شركة كريدي مكسش.م.ب(مقفلة).

"البنك" يقصد به بنّك البحرين والكويت ش.م'ب. "الدتفاقية" يقصد بها الاتفاقية المبرمة بين الشركة ودامل البطاقة والتي تخضع لهذه الشروط واللحكام وأية تعديلات تطرأ عليها من وقت الآخر. 'البطاقة'' يقصد بها بطاقة/بطاقات ائتمان/خصم (فيزا/ماستركارد/جي سي بي يونيون بَاي وغيرها) أو البطاقات المدفوعة الذجر (ماستركارد) أو المتعددة العملات

التي تصدرها الشركة لحامل البطاقة. «دانات» يقصد بها بطاقة الشراكة الائتمانية بين كريدي مكس ولولو ها يبر ماركت.

'الرقم السرى'' يقصد به رقم التعريف السرى الشخصّ بالمتعلق بالبطاقة والصادر لحامل البطاقة والمكون من£ أرقام.

"حامل البطائق" يقصد به أي شخص تصدر له الشركة بطائقة ورقم سري الاستخدامة الخاص. "حساب البطائق" يقصد به الحساب الحسابات الخاصة بمعاملات البطاقة والتي تحتفظ بها الشركة وذلك يشمل البطاقة الأساسية والبطاقات التابعة.

"حامل البطاقة الاساسي" يقصد به الشخص الذي تم فتح حساب البطاقة بإسمه. "دامل البطاقة التابعة " يقصد به دامل البطاقة المسمى من قبل دامل البطاقة الاساسي والذي يتم احتساب معاملات بطاقته على حساب دامل البطاقة

"معاملة "البطاقة" يقصد بها عمليات شراء البضائع أو الحصول على الخدمات أو السحوبات النقدية عن طريق استخدام البطاقة والرقم السري|ذا لزم أو رقم البطاقة او بای وسیدانداری صدر او نمونی بیوا دارم. او بای وسیدانداری صدر او نمونی باد امار البطاقة. المبلغ المتوفر والمسموح به فن حساب حامل البطاقة. المدفوعة الاجر مسبقاً يغرض سحب المبالغ النقدية أو إجراء معاملات شراء باستخدام البطاقة ضمن هذه

۔ الحدود.

«العملة ويقصديها العملة الأساسية التي صدرتبها البطاقة المتعددة العملات ويتم الخصم على أساسها. «معدل تحويل العملة» ويعني سعر الصرف المحدد الذي يتم على أساسه تحويل عملة واحدة مي محفظة البطاقة المتعددة العملات إلى عملة أخرى مي المحفظةأبضاً.

ضريبةالقيمةالمضافة "تعنى ضريبةالقيمةالمضافة وأية ضريبة أخرى مماثلة يتم فرضها فى مملكة البحرين.

٦. استخدام البطاقة: بجب على حامل البطاقة

ب- سنومي على البطاقة فور استلامها. 7- حفظ الرقم السري عن ظهر قلب ، واتخلا كافة الاحتياطات المناسبة لعدم إطلاع الغير عليه. 7- استخدام البطاقة في حد مبلغ الالتمان الذي تحدده الشركة من وقت الذي كما يلتزم حامل البطاقة بسحاد قيمته قبل انتهاء الفترة الزمنية الممنوحة له ليتسنى استخدامه مجدداً، وإي تجاوز لحد الدئتمان يلتزم حاصل البطاقة بسداد قيمته هورا للشركة بالإضافة الآس رسوم تجاوز الحد الدئتماني. ٤- لد يجوز لحاص البطاقة استخدامها بعد انقضاء الفترة المحددة لصلاحيتها كما لد يجوز له استخدامها بعد إشعاره بإلغائها أو سحبها من قبل الشركة أو أي شخص

بعمل بالنباية عن الشركة.

(ب)الحمات المعنية في مملكة التحرين (ج)الجهاّتالمعنيةالدولية.

. ٦- يجب عدم استخدام البطاقة لأى أغراض غير قانونية ، بما فى ذلك شراء البضائع أو الحصول على الخدمات الممنوعة بموجب قوانين مملكة البحرين.

٣.حساب البطاقة:

-٢-ا - تحتفظ الشركة لديها بحساب بطاقة باسم حامل البطاقة الأساسي ويقيد على الحساب المذكور المبالغ الخاصة بكافة معاملات البطاقة من شراء البضائع والخدمات والسحوبات التقدية التني يتم الحصول عليها بما فعن ذلك الرسوم المترتبة تنيجة استخدام البُطاقة كما هو موضح في دليل الشركة للخدمات ُوالرسوم وأيضا إية مصاريف أذرى تتدملها الشركة والتي تنشأ نتيجة استخدام البطاقة.

٢-١- في دالة سعي أي محل تجاري للحصول على تفويض من الشركة لإتمام أية معاملة من قبل دامل البطاقة ، فإن مبلغ الائتمان المتام على حساب البطاقة سوف ينقص بمعدا وللكالمعاملة

شركة فيزا ، ماستركارد ، جَسِّ سى بس، يونيون باي فس تاريخ قيد المبالغ المذكورة على حساب البطاقة بالبوضافة إلى رسوم تحويل العملة على حساب البطاقة. ٣-؛ تقوم الشركة بإرسال كشف حساب شهري عن حساب البطاقة إلى حامل البطاقة الاساسي على عنوانه الوارد فتي استمارة طلب الحصول على البطاقة والمثبت بالمستندات المطلوبة أو أي عنوان آخر تم إخطار الشركة به خطياً وتعتبر البيانات المالية المتعلقة بمعاملات البطاقة والواردة في كشف حساب البطاقة صحيحة ويقع على دامل البطاقة عهم اثبات عدم سدتها عند المنازعة أمام القضاء إذا لم يعترض عليها خلال ١٥ يوماً من تاريخ إصدار كشف الحساب. ويقوم حامل البطاقة الالتمانية بدوره خلال 10 يوماً من تاريخ إصدار كشف الحساب الشهري بدفع المبلغ الاذنى المستحق والمحدد في كشف الحساب أو أي مبلغ أكبر قد يختاره حامل البطاقة. ويكون الحد اللذنان هو نسبة 7من الرصيد المستحق بشرط آن لا يقل عن مبلغ وقدره ١ دنانير بحرينية.

٣-- تما يدفع عامل البطاقة الأساسس فورا أي مبلغ مستدق يتجاوز حدود الائتمان وآية متأخرات من مدفوعات سابقة ومبلغ اي معاملة من معاملات البطاقة يتم القيام بها إخلالاً باي شرط من شروط هذه الاتفاقية. ويفوض صاحب البطاقة الأساسس الشركة بالقيد على أي حساب آخر يحتفظ به صاحب البطاقة الأساسس لدى البنك واستخدام الرصيد الموجود فيه لتسوية أية دفعات متأخرة وألاو غرامات مما تفرضها الشركة على أية معاملة بطاقة تمت بالمخالفة للي حكم من أحكام م ذماليت فاقية

٦٠٣ - مراعاة للقيود المنصوص عليها في القانون، تكون كافة المبالغ المستحقة بموجب هذه الاتفاقية واجبة الدفع والسداد بالكامل في حالة إعلان إفلاد حامل البطاقة الأساسي أو في حالة إخلال حامل البطاقة بأي شرط من شروط الاتفاقية حسب تقدير الشركة. وفي حالة إغلاس أو وفاة حامل البطاقة الأساسي

تظل التزامات حامل البطاقة الأساسى سارية المفعول و ملزمة إلى حين العن بها تحسب الأصول. ٣- الاتعتبر أية مدفوعات للشركة نافذة المفعول إلا إذا تم سدادها على، أي عنوان تحدده الشركة وبعد إضافتها إلى حساب البطاقة. فإذا قام حامل البطاقة. باستخدام أحد طرق الدفع للتسديد ولسبب ما لم يتم إضافة المبلغ إلى حساب البطاقة، يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن كافة الالتزامات المترتبة عن ذلك. وتستخدم هذه المحفوعات من قبل الشركة:

. ا-لتسديد رسوم المدّفوعات المتأخرة

١- لتسديد حُميع الفوائد التي تظهر في آخر كشف حساب وأية كشوفات سابقة

۳- التسديد بمع سوطين الانقدية التي تظهر في آخر كشف حساب والكشوفات سابقة ۳- التسديد جميع السحوات التقديلة التي تظهر في آخر كشف حساب والكشوفات سابقة 6- لتسديد فيمة أربة سحوبات نقدية أو مشتريات تمت وتقيدت على حساب البطاقة ولكنها لم تظهر بعد في كشف الحساب

٣٠٢- تدتفط الشرقة بحقها مى تعديل/ ترتيب هذه الرسوم المستوفاة من وقت الآذر وفقاً لتقديرها المُطلق، وتقوم الشركة بإعلام حامل البطاقة الرئيسيي بذلك من خلال كشف الحساب الشهري (على عنوان المراسلات المسجل لدى الشركة) أو عن طريق أي وسيلة اتصال أخرى

3. ضريبة القيمة المضافة:

أي مبالغ أو رسوم أو تكاليف أو نفقات أو مصاريف مشار إليها في هذه الاتفاقية أو في دليل الشركة للخدمات والرسوم أو في استمارة الاقرار لن تشمل ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى قد نطبق عليها، ما لم ينص على خلاف ذلك، هن الحامر أو المستقبل. وقم حال كانت الشرخة ملزمة يفرض أمريبة اليممة المضافة أو أي رسوم أو تكاليض المضافة المضافة هذه الضريبة أو الرسوم أو تكاليض أو تشاهد أو مصاريف بسعر مناسب. ويجب عليك أن تُنسدد المبالغ الإضافية التي مَد تكون ضرورية لضمان حصول الشركة على مبلغ صافحي يساوي كامل المبلغ الذي كانت ستتلفا ماولم يتم الدضو فاضعا للضريبة أو للي خصم آخر.

٥. تقييد أو إلغاء أو وقف أو سحب البطاقة:

٥-١- يحق لُلشركَة بدون إشعّار مسبق لحامل البطاقة أنّ تقوم بإلغاء أو وقـف أو سحب أي بطاقة ولأو امتيازات صادرة على أساس مؤقت أو دائم ، في أي وقت ولئي يسى بكان، ويشمل ذلك الآتي ولكن لا يقتصر عليه:

ه - ا - ا - عدم تقيد حامل البطاقة بالتزاماته بموجب هذه الا تفاقية وبالتعديلات التى تطرأ عليها من وقت الآخر ، أو بموجب أى اتفاقية أخرى مع الشركة.

۱-۱-۱- تافر خامل البطاقة عن سداد أي ميلغ مستحق للشركة في الاقفت المحدد. ۱-۲-۱- إفلاس أو عجز خامل البطاقة عن سداد أي ميلغ مستحق للشركة أو أي تغيير مادي يطراً على الوضع المالي أو أية ظروف أخرى يواجهها حامل البطاقة.

٥-١-٤-عدم التزام حامل البطاقة بتقديم أي معلومات إضافية و/أو وثائق بناء على طلب من الشركة.

ه ۱-۰ - سوء استخدام البطاقة بواسطة على أخر. ۱-۱ - اداعلمت الشركة أو اشتبهت بأن البطاقة تستخدم للاحتيال أو النصب و/أو تستخدم بطرق غير م

لتفادى الشكوك، يجوز للشركة تقييد أو إلغاء أو وقف أو سحب البطاقة أو تغيير حد الائتمان للبطاقة سواء بالزيادة أو النقصان حسب تقديرها الخاص، ولن يطلب تقديم

أي مبرزات من قبل الشُركة لحامل البطاقة بخصوص التقييد أو الإلغاء أو الوقف أو السحب أو التغيير. ١-١ ٧-قد تقوم الشركة بتقييد حد الاستخدام اليومي للبطاقة الصمبلغ معين حسب ما تراهلاز ماً.

٥-٦- يتم إلغاء البطاقة بواسطة الشركة بدون إشعار مسبق في حالة وفاة أو إضلاس أو عجز دامل البطاقة عن السداد ، أوعندما يصبح مكان تواجد دامل البطاقة غير

يقوم بتنسليم البطاقة الاساسية بالبضافة إلى البطاقات التابعة للشركة والامتناع على الغور عن استخدامها بعد ذلك. كما يجوز للشركة بالرضافة إلى أي تعديلات مشروطة في هذه الوثيقة اتخاذ خطوات تعتبرها ضرورية لتقييد استخدام البطاقة، ويعتبر الاستمرار في استخدام البطاقة بواسطة حامل البطاقة الاساسي أو حامل عملأاحتياليأونصب.

ه٠٠- الغاء أو أنهاء أو سحب البطاقة لد يعضى حامل البطاقة من مسئولياته و التزاماته المالية تجاه الشركة. وسوف يستمر الرصيد المدين على البطاقة ساري المفعول ومستدق الدفع للشركة من قبل حامل البطاقة، وتبقس الرسوم مترتبة حتى السداد التام للرصيد المدين في البطاقة. ه∙تبقص البطاقة ملكاً للشركة فمن كل اللوقات ويجب على حامل البطاقة أن يعيد للشركة على الفور البطاقة أواي بطاقات بما في ذلك أي بطاقة (بطاقات) تابعة.

ه-1- بعفي حامل البطاقة الشركة من أي مسئولية عن الاضرار التي قد تنشأ فيما يتعلق بتقييداً و الغاء أو ووقف أو ستب البطاقة ه-2- تحتفظ الشركة، حسب تقديرها الخاص، بحق استعادة البطاقة و/أو اي من الامتيازات، سواء تم أو لم يتم وقف أو تصحيح الظروف الناجمة عن تقييد أو إلغاء أو وقف

بجونز لحامل البطاقة النساسي أن ينهي هذه الاتفاقية بموجب إشعار كتابي يقدمه للشركة ، ولا يعتبر إنهاء الاتفاقية نافذاً إلا عند إعادة جميع البطاقات التي تم إصدارها الاستخدام على حساب البطاقة لشركة وسداد كافة الالتزامات المترتبة على حامل البطاقة الاساسي وداعلي البطاقة الاشاسية والبطاقات التابعة له من قبل تاريخ الغاء البطاقة خاصة الالتزامات التي لم تفيد من كشَّف حساب البطاقة بعد تاريخ البلغاء ولكنها دون من الدلتزامات المستحقة للشُّركة. والس حين إنهاء الانتفاقية على النحو المذكور يجوز للشُّركة إن تعيد إصدار البطاقات من وقت التذر لستعمالها وفقاً لشروط التفاقية .

كما يتعين على حامل البطاقة الأساسي إعادة البطاقة الأساسية والبطاقات التابعة التي أصدرتها الشركة له قبل مغادرته البحرين نهائياً أو مؤقتاً (لمدة٦ أشهر أو أفتي). فعلى حاصل البطاقة الأساسي إيدلة الشرفة هاتفياً لإنهاء جميع البطاقات المترتبة من قبل حاصل البطاقة الاساسي وجميع البطاقات التابعة وإعادة جميع البطاقات للشركة كما تعتبر هذه الاتفاقية لدغية من قبل الشركة في حال الإجلال بأي شرط من إدكام الاتفاقية.

1. DEFINITIONS:

"Company" means LredMax B.S.L. (closed). "Bank" means the Bank of Bahrian & Kuwait BSC. "Agreement" means the Agreement between the Company and the Cardholder, the Terms of which are these Terms and Conditions of which may vary from time to time. "Card" means the credit/charge card(s) (Visa/MasterCard/JCB/UnionPay others), prepaid card(s)(MasterCard)or Multicurrency prepaid card(s) (Visa).

Multicurrency prepaid card(s) (Visa).

"Danat" means Lulu Hypermarket MasterCard Co-branded Credit Card(s)

"PIN" means the related Personal Identification Number issued to the Cardholder and consisting of four digits.

"Cardholder" means any person for whose use the Card and the PIN is issued by the Company.

"Card Account" means Account(s) maintained by the Company in relation to the issued Card, including Principal and

"Card Account" means Account(s) maintained by the Company in relation to the issued Card, including Principal and Supplementary Cards.
"Principal Cardholder" means a person in whose name a Card Account is issued and maintained.
"Supplementary Cardholder" means a Cardholder nominated by the Principal Cardholder and whose Card Transactions are chargeable to the Card Account of the Principal Cardholder.
"Card Transaction" means the purchase of goods or obtainment of services or cash withdrawals (with PIN if needed), the Card number or in any manner authorized by the use of the card, the card number or in any manner authorized by the

Card number of the any mainter authorized by the Coard-holder.

"Credit Limit" means the maximum debit balance amount permitted under Credit Card Account as determined and notified to the Principal Cardholder by the Company from time to time.

"Base Currency" means the basic currency under which the Multicurrency card is issued and billed.

"Currency Conversion Rate" means the prescribed rate of Multicurrency card currency exchange at which one currency wallet shall be converted to another currency wallet.

"VAT" means value added tax and any other tax of a similar nature chargeable in the Kingdom of Bahrain.

2. USE OF THE CARDS:

The Cardholder must:

1- Sign the Card immediately upon the receipt of the Card.

2- Maintain the PIN in a secret place away from the Card and take all necessary precautions to prevent others

2- Maintain the PIN in a secret place away from the January and under an income and the January and the January and the January and the January and the Company from time to time. Any excess over the Credit Limit being immediately repayable in full to the Company to which the Cardholder is obligated to pay in addition to the over limit fee.

4- The Cardholder must not use the Card after the period for which it is stated to be valid or after notification to him/her of its cancellation or withdrawal by the Company or any person acting on behalf of the Company.

5- The Cardholder must not use the Card for any illegal Card Transaction, as defined by:

(a) Visa/MC/CB/UnionPay regulations

(h) Local Authorities

(0) Local Authorities
(C) International Authorities,
6- The Card must not be used for any unlawful purpose, including the purchase of goods or services prohibited by the local law in the Kingdom of Bahrain.

3. THE CARD ACCOUNT:
3-1- The Company will maintain a Card Account for each Principal Cardholder and will charge to such Card Account the amounts of all goods and services ("purchases") and of cash withdrawals obtained by use of the Card including all applicable fees and charges as governed by the Company's Services and Fees Guide declaration form and any other amount charged to the company arising from the use of the Card.
3-2- Where a retailer in the course of Card Transaction conducted by the Cardholder seeks an authorization from the Company, the amount of such transaction will reduce the amount of the available Credit Limit in the Card Account.
3-3- The amount of any Card Transaction in a currency other than Account billing currency will be converted into the Card Account.
4-3-2- While the Card Accounts will be converted in addition to a nominal conversion fee and charged to the Card Account.

Account.
3-d-- The Company will normally send monthly statements of the Card Account to the Principal Cardholder on the Cardholder address as it appears on the application form supported by the relevant documention or any written amendment thereto. The statement's data shall be considered as accepted by the Principal Cardholder if he/she doesn't object in within the specified duration of 15 days from the date of the statement. For Credit Cards, the Cardholder will pay within 25 days from the date of each statement the minimum sum due as specified on the statement or any greater sum the Principal Cardholder may choose the statement or any greater sum the Principal Cardholder may choose the statement or all the subtractions halance.

this regard, the minimum sum will be the outstanding balance shown on the statement if less than BD 10 or greater than BD 10 or 5% of the outstanding balance.

3-5- The Principal Cardholder will also pay immediately any outstanding in excess over the Credit Limit, any arrears of previous payments and the amount of any Card Transaction made in breach of any Terms and Conditions of this Agreement. The Cardholder authorizes the Company to debit any other Account of the Principal Cardholder with the Bank towards recovery of any arrears of payments and/or penalties that the Company may impose for any Card Transaction made in breach of any Terms and Conditions of this Agreement.

3-6-Subject to any limitation imposed by statute, all amounts due under this Agreement will be immediately payable in full on the commission of an act of Bankruptcy by, or on the death of the Principal Cardholder or, at the company's discretion, if there is any breach of the Terms and Conditions of this Agreement by the Cardholder. In case of death or Bankruptcy of the Principal Cardholder the obligations of the Principal Cardholder will remain in full force and effect until such time as they are duly satisfied.

satisfied.
3-7- Any payment to the Company will take effect only when received at the address notified by the Company and credited to the Card Account. If the Cardholder used one of the payment methods and for a reason the payment amount has not credited to the Card Account, the Cardholder will be liable for all the charges. The payment will be applied by the Company in the

to the Card Account, the Cardinouer will be nobe to all state and following order:

1- In payment of the late payment fees
2- Towards payment of all interest shown on the latest and any previous statements
3- Towards payment of all cash advances shown on the latest and any previous statement
4- Towards payment of all purchases shown on the latest and any previous statements
5- Towards payment of any cash advances or any purchases made and debited to the Card Account but not then shown on any

statement
3-8- The Company reserves the right to change the order of the application of payment received from time to time at its sole
discretion. The company shall notify the Principal Cardholder with respect to any amendment through the monthly statments
(as per the address provided to the Company) or by any other media channel.

4. VAT:

4. VAI:

Any sums, amounts, fees, charges, costs or expenses referred to in this Agreement, the Company's Services and Fees Guide or the declaration form are exclusive of VAT or any other tax, unless stated otherwise, to which they might be subject at present or in the future. Where the Company is obliged to charge VAT or amounts in respect of tax on its services an expenses this will be added to any sums, amounts, fees, charges, costs or expenses at the appropriate rate. You will pay such additional amounts as may be necessary to ensure that the Company receives a net amount equal to the full amount it would have received had the payment not been made subject to tax or any other deduction.

5. RESTRICTION, CANCELLATION, SUSPENSION

D. RESTRICTION, CANCELLATION, SUSPENSION OR WITHDRAWAL OF THE CARD:
5-1-The Company may without prior notice to the Cardholder, cancel, suspend or withdraw any Card and/or privileges issued, on a temporary or permanent basis, at any time and for whatever reason, including but not limited to the following:
5-11-the Cardholder's failure to satisfy his/her obligations under this Agreement as may be amended from time to time, or under any other agreement with the Company;
5-12-the Cardholder's dealul on timely payment of any amount due to the Company;
5-13-the Cardholder's bankruptcy or insolvency or any material adverse change to the Cardholder's financial position and circumstances;

circumstances;
5-1-4- the Cardholder's failure to provide any additional information and/or documentation upon the request of the Company;
5-1-5- the misuse of the Card by unauthorized parties; and/or;
5-1-6- where the Company knows or suspects that the Card(s) is/are being used fraudulently, negligently and/or for illegal

5-1-6- where the Company knows or suspects that the Card(s) is/are being used fraudulently, negligently and/or for illegal activities.

For the avoidance of doubt, the Company may restrict, cancel, suspend, withdraw the Card(s) or vary the credit limit in respect to the card (whether by increase or decrease) at its absolute discretion and will not be required to give any reasons to the Cardholder the basis for the restriction, cancelation, suspension, withdrawal or variation.

5-17-The Company may restrict the card's daily utilization to a certain capped amount as deemed necessary.

5-2- The Card shall be terminated by the Company without prior notification upon the Death, bankruptcy and/or insolvency of the Cardholder or when the whereabouts of the Cardholder bacene unknown to the Company.

5-3- In the case of restriction, cancelation, suspension or withdrawal of the Card pursuant to the above, this Agreement shall reminate with immediate effect and the Cardholder shall handover all Cards, including Supplementary Cards, to the Company and refrain absolutely and immediately from any further usage of the Card. The Company may in addition to any other remedies stipulated herein, take such steps it deems necessary to restraint Card usage, Any continued use of the Card by the Principal Cardholder or Supplementary Cardholder(s) shall be deemed fraudulent.

5-4- The cancelation, termination or withdrawal of the Card shall not absolve the Cardholder from his/her liabilities and financial obligations towards the Company as agreed. The debt balance outstanding on the Card account shall continue to be in force and payable by the Cardholder to the Company, and the fees shall continue to accrue as agreed until the debt balance of the Card shall remain the property of the Cardholder shall upon request immediately return to the Company and all Cards, including any Supplementary Card, issued to the Cardholder.

5-6-The Cardholder shall hold the Company harmless from any claim for damages arising out of in connection with such

6. TERMINATION:

6. TERMINATION:
The Principal Cardholder may terminate this Agreement by written notice to the Company but such termination shall only be effected upon the return of all Cards issued by the Company to the Company and full settlement of all the liabilities of the Principal Cardholder, and all Supplementary Cardholders to the Company, under this Agreement, the Principal Cardholder is also required to pay any obligations and expense of the Card(s) usage by the Principal and/or Supplementary Cardholders(s) prior to or after the Card's cancellation bet expensed to the Card(s) usage by the Principal and/or Supplementary Cardholders(s) prior to or after the Card's cancellation between the Card statement at the time of the cancellation but subsequently billed and part of Cardholder's transactions amounts due company. Until such termination, the Company may re-issue and/or renew Cards from time to time for use in accordance with this Agreement. Prior to leaving the Kingdom of Bahrain permanently or temporary (for a period of six months), the principle Cardholder shall notify the Company by phone to arrange to stop all cards issued to the Principal Cardholder including Supplementary Cardholder(s), and then return to the Company all Card(s) issued by the Company to Cardholder(s). This agreement can also be terminated by the Company at its sole discretion and and/or in the event of the Cardholder violation of any term or condition of this Agreement.



7. SAFEGUARDING THE CARD AND PIN:

7. SAFEGUARDING THE CARD AND PIN:
7-1- The Cardholder will exercise all possible care to ensure the safety and protection of the Card, its visible critical data and will safeguard the PIN number from disclosure to any person whatsoever. The Cardholder will not disclose the Card Number to any third party except in connection with a Card Transaction or when reporting the actual loss or theft of the Card. 7-2- If the Card is lost or stolen or if the PIN has become known to any unauthorized person, the Cardholder shall immediately notify the Company by immediately calling the declicated telephone numbers made public to the Cardholder and published from time to time followed by written confirmation addressed to P. O. Box 5350, Manama, Kingdom of Bahrain, if this notification is given orally it shall not take effect unless confirmed in writing to the Company at the above address within 7 days from the notification date. Until the Company receives written notification, the Principal Cardholder will be liable to the Company in respect of any use of the Card during this period of loss or theft. In all cases, the Company doesn't accept any responsibility of any process of withdrawing cash on the Card using ATM machines nor entertain disputes or provide financial compensation on such transactions as the financial liability of all ATM cash withdrawals transactions remains with the Cardholders' knowledge and/or participation if reported to the Company within twenty four (24) hours immediately preceding the time the loss or theft of the Card(s) up to a maximum amount of Bahraini Dinars five-thousands (BHDIO.000) per Card Account (this includes the Principal and the Supplementary Cards) and not exceeding of Bahraini Dinars for Thousands (BHDIO.000) per Card house the Principal and the Supplementary Cards) and not exceeding of Bahraini Dinars for Thousands (BHDIO.000) per Cardholder per annum, (All Cardholder Accounts including Principal and Supplementary Cards)
7-3-1- Claims under clause (8) are subject to a deductible charge

(f) if the Cardholder, or anyone acting on his/her behalf, makes any false or fraudulent claim or supports a claim by false or fraudulent

(g) where the Cardholder is found to be in breach of the Company VISA, MasterCard & JCB, UnionPay General Terms and Conditions;

or (h) if transactions were processed using the lost or stolen Card(s) prior to the 24 hours immediately preceding the time the loss or theft was reported to the Company; or (i) any other instances at the Company's sole discretion.
7-3-3-The Company reserves its right to recover any sums already paid to the Cardholder under clause (8) in the event of that any of the exclusions stipulated in clause (7-3-2) apply.
7-3-4-The Cardholder must notify the Company on (+973) 17117116 or the number appearing on the backside of the Card as soon as he/she becomes aware that the Card(s) is lost or stolen.

7-3-5- Any reimbursements under clause (8) shall be made in Bahraini Dinars by direct transfer to the Cardholder's account. Where the loss is incurred in a currency other than Bahraini Dinars, the Cardholder shall be reimbursed at the rate of exchange prevailing at the date such amounts are converted.

8. REFUNDS AND CARDHOLDER CLAIMS:
The Card Account will only be credited with a refund in respect of a Card Transaction if the Company received a refund voucher or other refund conformation acceptable to it. No claim by a Cardholder against the Ompany may be the subject of a defense or counterclaim against the Company. No rights of a Cardholder against the Company may be assigned or otherwise disposed of. The Company shall not be liable in any way if the Card is not honored by a third party. Objections and claims must be submitted in writing to the Company within 15 days of the date of the statement as outlined in clause (3) and the Company will not be under any obligations to respond to or resolve any claims received after lapse of 15 days.

9. SUPPLEMENTARY CARDHOLDER:

9. SUPPLEMENTARY CARDHOLDER:
9-1- The Company may at its discretion issue a Supplementary Card with PIN upon receipt of written request along with relevant completed signed application form by the Principal Cardholder to enable the Principal Cardholder's immediate family member and so avail of a Supplementary Card. The Principal Cardholder shall be liable for all amounts arising from charges incured by the Company in connection with use of the Card by the Supplementary Cardholder (including any use in breach of this Agreement which the Company shall be under no responsibility to prevent) which amounts/losses sustained may be debited to the Card Account.
9-2- In addition to its other rights and powers under this Agreement the Company may cancel a Supplemary Card at any time and without having to return to the Principal Cardholder and/or upon receipt of written request from the Principal Cardholder's financial liability in respect of any Card Transaction conducted by the Supplementary Cardholder in or to cancellation. The Supplementary Cardholder is not entitled to request any changes to the Principal cardholder's amount nor any other Supplementary Card details.

10. VARIATION OF THIS AGREEMENT:

The Company reserves its right to amend the Terms and Conditions of this Agreement at any time. The Company shall notify the Principal Cardholder about these amendments by written notification, through the monthly statements, or in its website or by any other media channels: the Principal Cardholder shall have the right to accept these amendments and continue to use the Cards, or object them within SO days and terminate the Agreement under the conditions of clause (6) of this Agreement; continuation of using the Card(s) by the Principal or Supplementary Cardholders after the notification shall be conceded as an acceptance of these amendments.

11. CASH BACK:

Cardholder gets 2% cash back at Lulu Hypermarket Bahrain and CrediMax only outlets and 1% on overseas spends on Danat Card. No cash back will be given on cash withdrawals. Cash back amount will be credited to the Card Account statement on a monthly basis. The Company reserves the right to change the cash back percentage from time to time at its sole discretion. The company shall notify the Principal Cardholder with respect to any amendment through the monthly statements (as per the address provided to CrediMax) or by any other media channel.

12. MULTICURRENCY CARD WALLETS:

12-1-The Card shall always be loaded or reloaded in the defined BASE Currency and thereafter funds may be converted to a variety of currency wallets which the cardholder will be able to transact directly from as per the transaction currency. 2-2-The initial BASE Currency shall be BHO with other secondary Currencies which the Cardholder may convert and allocate the funds for usage.

12-3-If the Company introduces a new secondary Currencies and the Cardholder chooses to allocate funds to that new currency, they shall be deemed to have acknowledged and agreed that these Terms and Conditions apply to such new Currency, 12-4-The Cardholder is responsible for determining and managing their Currency wallets portfolios and ensuring that sufficient funds are held in each wallet subject to certain predefined caps (limits) and fees as defined and advised by the Company from time to time. 12-5-The Multicurrency Card can only be used if it is in credit. If a particular Currency Wallet becomes overdrawn following a transaction by the Cardholder, the resulting debit balance becomes a debt immediately payable by Cardholder and the Company reserves the right to recover the overdrawn position by deducting funds held in another Currency wallet, starting with the Base Currency.

12-6-The default Card Usage Currency will be the Base Currency, the Cardholder will not be able to change their default currency settings and define usage currencies priorities. 12-7-Usage of the Multicurrency Card in any other currency than the Base or secondary Currencies will be billed in the Base

Currency.

128-8H there are insufficient funds in a particular Currency Wallet to pay for a transaction, the Company reserves the right to decline or approve the transaction by processing the amount automatically from the Base Currency Wallet.

129-The Cardholder commits to accept a credit refund transaction to his/hor Card Account in the applicable transaction currency if they are entitled to a refund or other credit for any reason for goods or services purchased using the Card.

13-. The Company will not be liable if it is unable to perform its obligations under this Agreement due (directly or indirectly) to the failure of any machine, data processing system or transmission link or industrial dispute or anything beyond the Company's control. 13-2- If the Company is unable to produce or send a statement, the Principal Cardholder's liability for interest and other fees shall continue and for the purpose of calculating interest and establishing the date on which payment is due, the Company may select a set date each month as the statement's date. It is the Cardholder's responsibility to check with the Company on the relevant set date each month if he/she is not in receipt of the monthly statement for the amount payable and as to the deadline within which such remittance is to be effect.

13-3- The Principal Cardholders shall immediately notify the Company in writing of any change of their name, contact information, mployment data, and the financial statement of income, attaching a proof of these changes. The Principal Cardholders should provide copies of valid up-to-date identification documents to the Company on regular basis.

13-4- If the Company, on behalf of the Principal Cardholder, enters into any Agreement with insurance companies and other international institutions for the procurement of certain benefits to the Principal Cardholder, it will be the sole responsibility of such companies and institutions for the procurement of certain benefits to the Principal Cardholder, it will be the sole responsibility of such companies and institutions to execute those benefits.

13-5-The Principal Cardholder accepts full liability for all losses incurred and for all debits to his/her Card Account in accordance with

these Terms and Conditions. 13-6- Any other facilities or benefits made available to Cardholders as such as and not forming part of this Agreement may be

13-6- Any other facilities or benefits made available to Cardholders as such as and not forming part of this Agreement may be withdrawn at any time without notice by the Company.

13-7- The Company may disclose Card Record Account information to the local and international Authorities and other related Associations, Principal Cardholder acceptance to this is already existed.

13-8- Data Privacy: CrediMax is committed to maintaining the confidentiality, integrity, and security of personal and sensitive information collected from customers, in accordance to applicable laws in the Kingdom of Bahrain. To learn more about how CrediMax collects, processes and protects your personal data, please read the privacy policy available on www.credimax.com.bh. 139- Direct Marketing: CrediMax may use your mobile number and/or email address to occasionally control you via SMS for the purposes of marketing services that are relevant to you. CrediMax may also send you direct marketing and promotional notifications wis the CrediMax mobile anolication.

via the CrediMax mobile application.

To opt-out from receiving direct marketing communications via SMS, Email or in-App, please update your marketing preferences in the CrediMax website or mobile application.

13-10- This Agreement shall be governed and construed in accordance with the Laws of the Kingdom of Bahrain and the Cardholder irrevocably submits to the non-exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Bahrain. The Arabic version of this Agreement shall prevail.

٧. المحافظة على البطاقة والرقم السري :

، سلامة البطاقة والبيانات الموضحة عليها ويتخذ كافة الاحتياطات الضرورية لعدم الكشف عـ '- ا- يبـذل حامـل البطاقـة العنايـة اللازمـة ليضـد

مستعنى مر سرد تعتمية. (ج) حين يتم تسليم البطاقة لشخص ما. (د) عندما تكون المشتريات و الطلبات و التحويلات و السحوبات النقدية الغير مصرحة قد تمت بإدخال الرقم السري للبطاقة. او رمز(OTP)

رد) عندما بخون المستريات و الطباب و التحليات و السجويات التمديلة الغير مضرحة مد تمت بإدعال الزهم السيري للبطاه سواء كانت الطاقة مسوقة او مقفودة أو فمي تحوزت الزوني . (ه) إذا كان دامل البطاقة أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنه قام اي إدعاء كانب أو اختيائي أو قام بإيراز وثائق مزورة أو اختيائية . (6) إذا كان دامل البطاقة أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنه قام اي إدعاء كانب أو اختيائين أو قام بإيراز وثائق مزورة أو اختيائية . (5) يذما يخرق دامل البطاقة الشرطة والقدامة العامة ليطاقات الشركة فرنياً استعاد إلى تمين كل يونين إي وغيرها).

ري إن بدرات أخرى حسب تقدير الشركة. ٧-٣-٣- تحتفظ الشركة بحقها فــي استرداد أي مبالـغ تــم دفعها لحامـل البطاقة وفقاً للفقـرة (٨) فــي حالـة ثبـوت أحـد الاســثناءات المنصـ عليها فــي الفقرة (٧-٣-١).

٧-٣-٤- وفَّـي حالـة ضياء أو سـرقة البطاقـة يجب علـي حامـل البطاقـة إخطـار الشـركة عـن طريـق رقـم الهاتـف ١٧١١٧١٦ (٩٧٣) أو الرقـم الظاهـر

- ٢- ونعلي بالمستخدة وهرها بينمات يتب عنون دس بينمات بالمستخد المسترحة عن ترتوي رفيم الهامت (٢٠١٠) و ورسم المصر فتن البطاقة مباشرة بعد علم بذلك. خسارة تدويل العملة من عملة أخرى غير الدينار البحريني عن طريق التدويل المباغ المستخدم بغير الدينار البحريني إلى الدينار البحريني بسعر الصرف السائد في تاريخ تسديد المبالغ.

٨. إعادة المبالغ ومطالبات حامل البطاقة:

يفيد على دساب البطاقية المبالغ المعادة الناصة باية معاملة من معاملات البطاقية فقط مي حالة استلام الشركة لإيصال إعادة المبلغ أو أي مستند آخر لإثبات إعادة المبالغ يكون مقبولاً لحى الشركة. ولا يجوز أن تمثل أية مطالبة من قبل حاصل البطاقية تجاه أي طرف ثالث موضوعاً لنزاع أو مطالبه متقابلة ضد الشُركة. ولا يجوز إحالة أي يقوق لخاصل البطاقة تجاه الشُركة أو التنازل عنها للغير. ولا تكون الشُركة مسؤولة بأي حال إذا لم يقبل أي طرف ثالث التعامل بالبطاقة، أي اعتراض من قبل خامل البطاقة على عمليات البطاقة أو مطالبة يجب أن يكون كتابياً خلال ما يوماً من تاريخ إصدار تُشف الحساب كما هو مذكور في الفقرة (۲) ولن تتحمل الشُركة أي مسئولية للرد أو لإيجاد الحل المناسب عند استئلم الكتاب من حاصل البطاقة بعد القضاء ما يوم.

P. حامل (حاملي) البطاقة /البطاقات التابعة:
٩-١- يجوز للشركة وفقا لتعربها المطلق أن تصدر بطاقة (بطاقات) تابعة بناءً على طلب كتابي من دامل البطاقة الأساسي مع المستندات المطلوبة وذلك لاستعمالها من قبل أي ضرد من أفراد أسرته المقربين وما شابه باعتبارها بطاقة (بطاقات) تابعة. ويكون دامل البطاقة الاساسي مسؤولاً عن فاقة المبالغ الناشة عن المصاريف التي يتجدها الشركة بشأن استخدام البطاقة الإسلاقات) من قبل حامل (داملي) البطاقة التأبية ويتم قيد هذه المناقلة للا تكون الشركة الساسية من منع وقوعه).
مسؤولة عن منع وقوعه).
P-1- وبالخاصة الباطقة الإساسة من أو بناءً على طالب يكانه من حاجل اللطاقة الإساسة والبطاقة الإسلامات التابعة من أن التابعة المماد.

وقت دون الرجوع الىن دامل البطاقة الأساسي أو بناءً على طلبُ كتابي من دامل البطاقة الأساسي مرفقاً البطاقة (البطاقات) التابعة المراد إلغاؤها يقدمه إلى الشركة دون المساس بالتزامات دامل البطاقة الأساسي فيما يتعلق بأي معاملة من معاملات البطاقة ويقوم بها دامل (داملي) البطاقة التابعة قبل إلغائها. كما لا يحق لدامل البطاقة التابعة طلب إجراء أي تعديل في دساب أو بيانات دامل البطاقة الأساسي (داملـي) البطاقـة التابعـة قبـ أو البطاقـات التابعـة الأخرى.

١٠. تعدياً، هذه الاتفاقية:

"، تتحديل فعدل اصلبتائيي. تتفظ الشركة بقها من يتجيل شروط وأحكام هذه الاتفاقية في أي وقت، ويتم إشعار دامل البطاقة الاساسي بذلك بموجب إشعار كتابي أو من خلال نشف الدساب الشيهري أو عن طريق موقع الشيركة الالكتروني أو عن طريق أي وسيلة إتصال أخرى ؛ و يكون لحامل البطاقة. الاساسي الحق في قبول الحلت التعديلات و الاستجران من استخدام البطاقة إنا الانتظام عليها خلال ." يوم وأنهاء الاتفاقية وفقاً للفقرة (1) من هذه الاتفاقية، و يعتبر استمرار دامل للبطاقة في استخدام البطاقة بعد إعلامه بالتعديلات فيول منه على ما باء بها.

حامل النظافية بحصل على أسترداد نقيدي ٣٠ عنيد استخدام يطاقية دانات في محلات اللولو هايير ماركت البدرين. وعلى أحمزة كريدي مكس ينس المنصلة على الشعراد شدي ٢٠ هذا المتحدم يمنطة المتحدم المتحد المتحدد المتحدد المتحدد المتحدد المتحدد المتحد و ٢١ السترداد تقدى عند المتحدام بطاقة ذائات خارج البحريان و لا يشمل ذلك السحوبات القدية، الاسترداد القدي سيودع في حساب البطاقة بشكل شهري. تحتفظ الشركة بحقها في تغيير نسبة الاسترداد النقدي من وقت الآخر، وتقوم الشركة بإعلام حاصل البطاقة الرئيسي بذلك من خلال كشف الحساب الشهري (على عنوان المراسلات المسجل لدى الشركة) أو عن طريق أي وسيلة إتصال أخرى.

١٢. محفظات البطاقة المتعددة العملات: ا. - تحتيجات البيطانية المتحدد العلامية. 1-1-1 - يتم تعيلة البطاقة أن إدادة تعينتها دائما بالعملة الأساسية المحددة ومن ثم يتم بعدها تدويل المبالغ إلى محفظات العملات المختلفة والتي يمكن لحامل البطاقة أن يقوم من خلالها بإجراء معاملته مباشرة وفق عملة المعاملة. 1-1-1 - تكون العملة الأساسية هي الدينار البحريني بالإضافة إلى عملات ثانوية أخرى والتي يمكن لحامل البطاقة التدويل إليها واستخدام

. واللحكام السارية على مثل هذه العملة الجديدة. 1-1-2- يكـون حامـل البطاقـة مسـؤولا عـن تحديد وإدارة محفظـة عملاتـه والتأكـد مـن وجـود مبالـغ كافيـة فـس كل محفظـة بشـرط الخضـوم للحـدود

1-1-1- يكون دامل البطاقة مسؤولا عن تدديد وإدارة معفظة عملاته والتأكد من وجود مبالغ كافية في كل معفظة بشرط الغضوع للحدود المعينة الموضحة مسبقاً ووفق الرسوم المحددة والتي تعلنها الشركة من وقت الآذر. 1-10- يمكن استخدام البطاقة متعددة العملات فقط إذا كان بها رصيداً. وإذا ما تم السحب على المكشوف لأي معفظة بعد إجراء معاملة من قبل دامل البطاقة وتحلفظ الشركة بحقها في الشردة المعاملة من فيل دامل البطاقة وتحلفظ الشركة بحقها في استرداد الملائفة والمكشوف من خلال القصم من معمفظة أخرى بدائي العملة السابق. 1-1-1- ستكون العملة الأساسية هي العملة الاعتيادية لاستخدام البطاقة، ولا يمكن لحامل البطاقة تغيير إعدادات العملة الاعتيادية وتحديد المهابقة والا يمكن الحامل البطاقة تغيير إعدادات العملة الاعتيادية وتحديد المهابقة عدد المهابقة المعلقة المتيادية المستخدمة المهابقة المهابقة المهابقة المهابقة المعلقة المهابقة المهابقة

اً - ٧- في حالة استخدام البطاقة متعددة العملات بأي عملة أخرى غير العملة الأساسية أو العملات الثانوية، فإنه سيتم الخصم من العملة

سسسية. 1-1- في دائم عدم وجود مبالغ كافية يمدفظة عملات معينة لسداد أي معاملة، فإن الشركة تدتفظ بحقها في الرفض أو الموافقة على المعاملة من خلال إنجازها تلقائياً من محفظة العملة الاساسية. 1-1-9 يلتزم دامل البطاقة يقيول معاملة استرداد أي مبلغ الثماني إلى حساب بطاقة/بطاقتها بعملة المعاملة السارية وذلك في دالة إذا

كان يحق له استرداد أي مبلغ أو أي رصيد ائتماني آخر لأي سبّب عن سّلع أو خدمات تم شراؤها باستخدام البطاقة.

١٣. أحكام عامة:

......عصد من عسد. ۱۲۱- الا تكون الشركة مسؤولة في حالة عدم تمكنها من أداء التزاماتها المنصوص عليها في هذه الاتفاقية لاي سبب (مياشر أو غير مباشر) يعود إلى أي خلل في أي جهاز أو نظام لمعالجة الكلمات أو خط من خطوط الاتصال أو يعود للمنازعات العمالية أو أي أمر آخر يكون خارج سطرة الشركة. ۱۲- وقع حالة عرف الشركة من المتعلق على التعلق المنازع المنازع التعلق ا

يجون خارج سيطرة السركة. 11-1- ومن حالة عدن الشركة من استخراج أو إرسال أي كشف حساب تستمر الترامات دامل البطاقة الأساسي بشأن الفوائد والرسوم الأخرى ويجوز للشركة أن تغتار تاريخاً من كل شهر دسب تاريخ كشف الحساب لأعراض احتساب الفائدة وتعديد تاريخ استخفاق الدفع وتقع المسئولية على عائق حامل البطاقة الأساسي لمراجعة الشركة فتن دالية عدم استلامه لأي كشف حساب شهري وذلك لدفع جميع المستخفات المغربية عليه عند موجد الاستخفاق. 11-7- تنز مع دد الاتفاقية خامل البطاقة الأساسي بإشعار الشركة كتابياً بأي تعديل للبيانات الشخصية، معلومات الاتصال، بيانات الوظيفة وبيانات الدخل المالي مع إنوائي ميائيت ذلك، كما يجب على حامل البطاقة الأساسي تزويد الشركة بنسخ دديثة من وثائق إيأنت الهونية سارية المفعول ويشكل مستمر.

بوعت بهويد سروية المصنون ويسمى مسعمر. ٣١-٤- في حال دخول الشركة بالنيابة عن حاصل البطاقـة الأساسـي فـي أية اتفاقيات مع شـركات التأمين والمؤسسات الدولية الأخرى ٣١-٥- يقبل حاصل البطاقـة الأساسـي تتحمل هذه الشـركات والمؤسسات وحدها مسـؤولية تحقيق هذه المزايا. ٣١-٥- يقبل حاصل البطاقـة الأساسـي تحمل كافـة المسـؤوليات المترتبة عـن أيـة خسـائر يتكبدهـا و كافـة المبالـغ المقيدة علـي حسـابه وفقـاً

لهذه الأحكام و الشروط. "٢-٦- أية تسُبهَيلاتٌ مصرفية أو مزايا أخرى مقدمة إلى حاملي البطاقة والتي لا تشكل جزءاً من هذه الاتفاقية يجوز إسقاطها فـي أي

إحصور. بدم الشركة كل المعلومات المطلوبـة عـن البطاقـة وحسـاب البطاقـة إلـى الجهـات المعنية/المختصـة عنـد طلبهـا رسـمياً وتعتبـر

١١-٧ سوف تقدما الشرئة كل المعلومات المطلوبة عن البطاقة وحساب البطاقة إلى الجهات المعنية/المختصة عند طلبها رسمياً وتعتبر موافقة عدما البطاقة الله السامية موجودة.
 ١٦-٨- خصوصية البيانات: تلتزم كريدي مكس بالحفاظ على سرية وأمانة وسلامة المعلومات الشخصية والحساسة التي يتم الحصول عليها من الزياد عن السارية من مملكة البحرين. لنقرضة على المزيد من المعلومات عن عمليات جمع بالاتلك الشخصية والتعامل معها وحمايتها، برحى قراة ميساهة الضوصية على Park (www.credimax.com.bh) بعض الحالات عبر الرسائل النصية القصيرة بضرف عرض غدمات التسويق ذات الصلة. كما قد ترسل كريدي مكس إشعارات للتسويق المباشر أو إشعارات ربودك الإلكان الشعرة أو البريد الإلكان والمياشر أو إليادا الشغرائة في تنقص اتصالات تسويفية مباشرة عبر الرسائل القصيرة أو البريد الإلكانوني أو داخل التطبيق ، يرجى تحديث تضميلات التسويقية من Call المباشرة عبر الرسائل الشعرية أو البريد الإلكانوني أو داخل التطبيق ، يرجى تحديث تضميلات التسويقية من Call المباشرة عبر الرسائل المصرة أو البريد الإلكانوني أو داخل التطبيق ، يرجى تحديث تضميلات التسويقية من Call المباشرة عبر الرسائل المصرة أو البريد الإلكانوني أو تطبيق الهاتف المعمول.
 ١١- ا- تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقًا لقوانين مملكة البحرين ويخضع حاصل البطاقة بشكل نهائي للاختصاص القضائي غير الحصري لمحاكم مملكة البحرين. تسود النسخة العربية من هذه الاتفاقية.

